



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpowazarowej

im. Jozefa Tuliszowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślanska 213, 05-420 Jozefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0493

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

Zasilacz do systemu sygnalizacji pożarowej oraz kontroli rozprzestrzeniania dymu i ciepła typu DSOP24V

Power supply equipment for fire detection and fire alarm systems and smoke and heat control systems type DSOP24V

<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie, właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>

<Product description, intended use, performances see the following pages of the certificate>

wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem firmowym producenta:

placed on the market under the name or trade mark of:

Pulsar K. Bogusz Sp. j.  
Siedlec 150  
32-744 Łapczyca

i wytwarzanego w zakładzie produkcyjnym:

and produced in the manufacturing plant:

Pulsar K. Bogusz Sp. j.  
Siedlec 150  
32-744 Łapczyca

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załącznikach ZA norm:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annexes ZA of the standards:

EN 54-4:1997 Fire detection and fire alarm systems – Part 4: Power supply equipment

EN 54-4:1997/AC:1999

EN 54-4:1997/A1:2002

EN 54-4:1997/A2:2006

EN 12101-10:2005 Smoke and heat control systems – Part 10: Power supplies

EN 12101-10:2005/AC:2007

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że producent wdrożył zakładową kontrolę produkcji, która jest oceniana w celu zapewnienia stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.

under system 1 for the performance in relation to the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu 23.11.2016 i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr 69/DC/CPR/2016, do dnia 22.11.2026 dopóki nie zmienią się normy zharmonizowane, sam wyrób budowlany, metody OiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on 23.11.2016 and will remain valid, in accordance with the agreement no 69/DC/CPR/2016, until 22.11.2026 as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: 2

Certificate issue no:

Data wydania: 15.01.2020

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

*Zboina*

wz. Zastępca Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczeń  
Deputy Director for certification and admittance  
st. bryg. dr inż. Jacek Zboina

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0493**

|   |  |
|---|--|
| <b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b><br><b>Name of construction product:</b>        | Zasilacz do systemu sygnalizacji powozarowej oraz kontroli rozprzestrzeniania dymu i ciepła typu DSOP24V<br>Power supply equipment for fire detection and fire alarm systems and smoke and heat control systems type DSOP24V |
| <b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b><br><b>Declared performance:</b>     | Bezpieczeństwo powozarowe<br>Fire safety   |
| <b>Europejska norma zharmonizowana:</b><br><b>European harmonised standard:</b> | EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems - Part 4: Power supply equipment<br>EN 12101-10:2005+AC:2007 Smoke and heat control systems - Part 10: Power supplies                             |

**Opis wyrobu / Product description**

|  |  |
|--|--|
| Typ / Type   | DSOP24V  |
| Moduły dodatkowe systemu / Additional modules  | ---  |
| Zakres temperatur pracy / Operating temperature  | -5°C ÷ +40°C   |
| Stożień ochrony obudowy IPI / IP protection  | IP 30  |
| Wymiary (długość x szerokość x wysokość)<br>Dimensions (Length x Width x Height)   | 600x600x1303, 600x600x1837, 600x600x2103, 600x600x2236,<br>600x600x2458, 600x800x1303, 600x800x2103, 600x800x2236,<br>600x800x2458, 800x600x1303, 800x600x2103, 800x600x2236,<br>800x600x2458, 800x800x1303, 800x800x2103, 800x800x2236,<br>800x800x2458 |
| Zasilanie główne: napięcie zasilania / Main supply: supply voltage   | 176 ÷ 264 V AC   |
| Maksymalny pobór prądu z sieci / Maximum current consumption   | 6 A przy / at 230 V AC   |
| Zasilanie awaryjne: typ akumulatorów / Power Supply: Battery type  | kwasowo-ołowiowe wykonane w technologii AGM lub żelowej<br>lead-acid made in AGM or gel cell   |
| Maksymalna pojemność akumulatorów / Maximum battery capacity   | 460 Ah   |
| Napięcie ładowania akumulatorów w trybie pracy buforowej<br>Battery charge voltage in floating mode  | 27,6 V DC w temperaturze 20°C<br>27,6 V DC in temperature 20°C   |
| Kompensacja temperaturowa napięcia w trybie pracy buforowej<br>Temperature compensation in floating mode   | tak / yes  |
| Maksymalny prąd ładowania akumulatorów<br>Maximum current of battery charging  | 21 A   |
| Obwody wyjściowe: zakres napięć wyjściowych zasilacza<br>Output circuits: range of output voltage  | 22,0 V DC ÷ 28,8 V DC - praca buforowa / for buffer work<br>20,0 V DC ÷ 28,8 V DC - praca bateryjna / for battery work   |
| Obwody wyjściowe - ilość wyjść / Output circuits: number of outputs  | ---  |
| Maksymalna wewnętrzna rezystancja baterii i przyłączonych do niej elementów obwodu<br>Maximal internal resistance of the battery and elements connected to the battery circuit | 60 mΩ  |
| Wyjścia przekąźnikowe bezpotencjalowe, [szt.] (obciążalność styków [A] / [V])<br>Dry contact outputs, [pcs] (contact workload [A] / [V])                                       | ---  |
| Sposób rozruchu:<br>Type of start-up   | nie dotyczy / not applicable   |
| Charakter pracy:<br>Character of work  | nie dotyczy / not applicable   |
| Klasa funkcjonalna / Functional class  | A  |
| Klasa środowiskowa / Environmental class   | 1  |

Nr wydania certyfikatu: **2**  
Certificate issue no:

Data wydania: **15.01.2020**  
Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB**  
**DIRECTOR of CNBOP-PIB**

*Jacek Zboina*

wz. Zastępcą Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczeń  
Deputy Director for certification and admittance  
st. bryg. dr inż. Jacek Zboina

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE  
1438-CPR-0493**

|   |   |
|---|---|
| <b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b><br><i>Name of construction product:</i>        | Zasilacz do systemu sygnalizacji pożarowej oraz kontroli rozprzestrzeniania dymu i ciepła typu DSOP24V<br><i>Power supply equipment for fire detection and fire alarm systems and smoke and heat control systems type DSOP24V</i> |
| <b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b><br><i>Declared performance:</i>     | Bezpieczeństwo pożarowe<br><i>Fire safety</i>   |
| <b>Europejska norma zharmonizowana:</b><br><i>European harmonised standard:</i> | EN 54-4:1997+AC:1999+ A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems - Part 4: Power supply equipment<br>EN 12101-10:2005+AC:2007 Smoke and heat control systems - Part 10: Power supplies                                 |

**Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance**

| Lp.<br>No.  | Zasadnicze charakterystyki wyrobu<br><i>Essential characteristics of the product</i>                                      | EN 54 4:1997+<br>AC:1999+A1:2002+<br>A2:2006 | Właściwości<br>użytkowe <sup>1) 2)</sup><br><i>Performance <sup>1) 2)</sup></i> |
|---|---|--|---|
|   |   | Rozdział<br><i>Clause</i>                    |   |
| <b>Skuteczność zasilacza / Performance of power supply</b>  |   |  |   |
| 1   | Wymagania ogólne / <i>General requirements</i>  | 4  | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| 2   | Funkcjonalność / <i>Functions</i>   | 5  | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| 3   | Materiały, konstrukcja i wykonanie / <i>Materials, design and manufacture</i>   | 6  | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| <b>Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability</b>  |   |  |   |
| 4   | Wymagania ogólne / <i>General requirements</i>  | 4  | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| 5   | Funkcjonalność / <i>Functions</i>   | 5  | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| 6   | Materiały, konstrukcja i wykonanie / <i>Materials, design and manufacture</i>   | 6  | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| 7   | Dokumentacja / <i>Documentation</i>   | 7  | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| 8   | Znakowanie / <i>Marking</i>   | 8  | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| <b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie temperatury / Durability of operational reliability, temperature resistance</b>   |   |  |   |
| 9   | Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>   | 9.5  | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| <b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibration resistance</b>  |   |  |   |
| 10  | Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>   | 9.7  | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| 11  | Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>  | 9.8  | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| 12  | Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>   | 9.15   | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| <b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability</b>   |   |  |   |
| 13  | Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność)<br><i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i> | 9.9  | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| <b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance</b>   |   |  |   |
| 14  | Wilgotne gorąco stałe (odporność) / <i>Damp heat, steady state (operational)</i>  | 9.6  | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| 15  | Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>   | 9.14   | Spełnia / <i>Pass</i>   |
| <sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, <i>ang. No Performance Determined</i> ) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.<br><i>“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.</i> |   |  |   |
| <sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.<br><i>“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.</i>   |   |  |   |

Nr wydania certyfikatu: **2**

Certificate issue no:

Data wydania: **15.01.2020**

Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB**

**DIRECTOR of CNBOP-PIB**



**wz. Zastępca Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczeń  
Deputy Director for certification and admittance  
st. bryg. dr inż. Jacek Zboina**

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0493**

|   |  |
|---|--|
| <b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b><br><b>Name of construction product:</b>        | Zasilacz do systemu sygnalizacji pożarowej oraz kontroli rozprzestrzeniania dymu i ciepła typu DSOP24V<br>Power supply equipment for fire detection and fire alarm systems and smoke and heat control systems type DSOP24V |
| <b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b><br><b>Declared performance:</b>     | Bezpieczeństwo pożarowe<br>Fire safety   |
| <b>Europejska norma zharmonizowana:</b><br><b>European harmonised standard:</b> | EN 54-4:1997+AC:1999+ A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems - Part 4: Power supply equipment<br>EN 12101-10:2005+AC:2007 Smoke and heat control systems - Part 10: Power supplies                          |

**Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance**

| Lp.<br>No.   | Zasadnicze charakterystyki wyrobu<br>Essential characteristics of the product                      | EN 12101-10:<br>2005 +AC:2007 | Właściwości<br>użytkowe <sup>1)2)</sup><br>Performance <sup>1)2)</sup> |
|--|--|-------------------------------|--|
|  |  | Rozdział<br>Clause            |  |
| <b>Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability</b>                                 |  |                               |  |
| 1  | Funkcje / Functions  | 6                             | Spełnia / Pass   |
| 2  | Materiały, konstrukcja i wykonanie / Materials, design and manufacture                             | 7                             | Spełnia / Pass   |
| <b>Parametry eksploatacyjne w warunkach pożaru / Operating parameters in fire conditions</b> |  |                               |  |
| 4  | Postanowienia ogólne / General provisions  | 4.1                           | Spełnia / Pass   |
| 5  | Źródła zasilania – postanowienia ogólne / Power supply source – general provisions                 | 5.2.1                         | Nie dotyczy /<br>Not applicable  |
| <b>Czas zadziałania / Response time</b>  |  |                               |  |
| 6  | Postanowienia ogólne / General provisions  | 4.1                           | Spełnia / Pass   |
| 7  | Źródła zasilania – postanowienia ogólne / Power supply source – general provisions                 | 5.2.1                         | Nie dotyczy /<br>Not applicable  |
| 8  | Zasilanie z rezerwowego źródła zasilania (baterii) / Power supply from reserve source (battery)    | 6.2.2                         | Spełnia / Pass   |
| 9  | Zasilanie z rezerwowego źródła zasilania (prądnicy) / Power supply from reserve source (generator) | 6.3.1                         | NPD  |

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.  
<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: **2**

Certificate issue no:

Data wydania: **15.01.2020**

Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB**  
**DIRECTOR of CNBOP-PIB**



wz. Zastępca Dyrektora ds. Certyfikacji i Dopuszczeń  
Deputy Director for certification and admittance  
st. bryg. dr inż. Jacek Zboina